交換留学生として入学を希望する方へ

To: Prospective Exchange Students (Inbound)

富山大学の協定校で、学生交流の覚書を交わしている場合は、富山大学へ1年以内で交換留学が可能です。応募は、所属している大学を通して行ってください。個人からの応募は受け付けません。

富山大学で交換留学生として学ぶ場合、学部または大学院に所属することになります。 各学部(または大学院)で受入れ可能な人数は、大学によって異なっています。また、学 部(大学院)によっては、日本語能力試験のレベルが求められます。詳細は、所属してい る大学の担当部局にお尋ねください。

The University of Toyama accepts exchange students from partner universities with exchange agreements for a period of up to one (1) year. Applications must be conducted through the students' home university. As such, the University shall not accept any documents without nominations from home universities.

All exchange students shall be designated to one of the Schools or Graduate Schools in the University. The maximum number of students to be accepted differs from each partner university. Some Schools (or Graduate Schools) at the University require a specific level of Japanese-Language Proficiency Test (JLPT). For further information, please contact your home university's international office.

大学間交流協定校からの交換留学生受入れについて

Exchange Students from the Partner Universities (University-level)

部局間交流協定校の場合は、下記とは手続きが異なります。詳細は、所属している大学の担当部局にお尋ねください。

The procedures from partner universities (School or Graduate School – level) differs from the following. For further information, please contact your home university's international office.

○応募期間 Period of Application

- ①10 月入学: 前年11月~2月 (締切日については、所属している大学に確認すること) Enrollment in October (Fall) Semester: November (the previous year) February (Confirm application deadlines with your home university)
- ② 4月入学:前年5月~8月(")
 Enrollment in April (Spring) Semester: May (the previous year) August (")

- ○留学期間 Duration of Exchange
 - ①10月入学 Enrollment in Fall Semester
 - (1) 10月~2月(または3月)【2月中旬~3月は春季休業】

October - February (or March) [Spring holidays: Mid-February – March]

(2) 10月~8月(または9月)【8月中旬~9月は夏季休業】

October – August (or September) [Summer holidays: Mid-August - September]

②4月入学(一部の学部[大学院]は、4月入学の募集をしていません。)

Enrollment in Spring Semester (Some Schools [or Graduate Schools] do not accept exchange students from April or the Spring semester)

- (1) 4月~8月(または9月)【8月中旬~9月は夏季休業】
 - April August (or September) [Summer holidays: Mid- August September]
- (2) 4月~2月(または3月)【2月中旬~3月は春季休業】

April - February (or March) [Spring holidays: Mid-February - March]

学年暦はこちらをご覧ください。

Click here for the Academic Calendar.

○提出書類 Documents to be Submitted

(1) 入学申請書(所定様式)

Application form for admission (designated format)

(2) 在学証明書

Student certificate of enrollment from current (home) university

(3) 最新の成績証明書

Most recent transcript

(4)推薦状(学長または在籍する部局長名で作成し、申請者の所属、氏名、派遣期間が明記されているもの)

Letter of recommendation (written by the dispatching University President or Department Head, specifying the student's name, affiliation, and duration of dispatch)

(5) 財政能力証明書(所定様式)収入証明書、預金残高証明書または預金通帳の全ページコピーを添付してください。

Financial statements (designated format)

Attach your Income Statement, Bank Balance Statement including copies of

all the pages of your bank savings account passbook

(6)健康診断書(所定様式)

Health certificate (designated format)

(7) パスポートのコピー

Copy of passport

(8) 写真(縦4 c m×横3 c m、裏に氏名を記入すること)4 枚 Four (4) photographs (height 4cm × width 3cm) with your name written on the back

(9) 在留資格認定証明書交付申請書(所定様式)(Excel データで提出すること) Application for certificate of eligibility (designated format) (submit in excel format)

(10) 安全保障輸出管理に関する誓約書(所定様式)

Pledge for security export control (designated format)

・提出書類は、日本語または英語で作成願います。

Please complete the documents either in Japanese or English

- ・在留資格認定証明書交付申請書は入学許可後に必要な手続きです。申請の段階から提出してもらいますが、受入れが決定したわけではありませんのでご注意ください。
 - "Application for certificate of eligibility" is a necessary procedure for those who have been admitted. We require the document at this stage, but please note that the acceptance has not been decided.
- ・上記の他、受入れ学部(大学院)によっては、追加の資料を求められる場合があります。

Some Schools (Graduate Schools) may require additional information.

○国際交流会館への入居について

Resident at International House

本学での受入れが認められた後、五福または杉谷キャンパスにある外国人留学生用宿舎「国際交流会館」の入居申請を行います。申請方法については、所属大学担当者を通じて連絡します。(高岡キャンパスに「国際交流会館」はありません。)詳細は、次の各会館についてをご覧ください。

After permission to enroll at the University of Toyama, candidates may apply for international house of either campuses (Gofuku or Sugitani). The procedure will be informed through your home university. (Takaoka campus has no international house.) Click the following information.

(参考 reference)

- ・五福国際交流会館について About Gofuku International House
- ・ <u>杉谷国際交流会館について</u> About Sugitani International House

○日本語の授業について

Japanese Classes

交換留学生は、国際機構で開講している日本語の授業を受けられます。詳細は<u>こちら</u>を ご覧ください。

Exchange students can take Japanese classes at the Organization for International Education and Exchange (OIEE). Click here for the detailed information.

○英語で受けられる授業について

Classes in English

(学部生)経済学部で1学期1~2授業開講しています。

(For Undergraduate Students) The School of Economics holds 1 or 2 classes in English each semester.

(大学院生) 専攻によって英語のみで受けられる場合があります。

(For Graduate Students) It basically depends on your major or field of studies.

oお問い合わせ Contact

交換留学に関して質問がある場合は、所属大学の留学担当者にお尋ねください。

If you have any questions about the exchange programs, please contact your international office at home university.